

**PAWEŁ SZYMAŃSKI**

# Sonata

na smyczki i perkusję

for strings and percussion

partytura, score



Polskie Wydawnictwo Muzyczne

Utwór napisany na zamówienie Polskiego Towarzystwa  
Muzyki Współczesnej.

The work was commissioned by the Polish Society of  
Contemporary Music.



15 XII 1982, Warszawa



Muza SX 2176

Polska Orkiestra Kameralna - Jerzy Maksymiuk (dir.)

batteria I

claves (clv)

tamburo rullante (tmb)

2 tom-toms: piccolo, medio (tomt: p, m)

gran cassa: anche gran cassa con pedale = bass drum (gr c)

2 campanacci = cow bells: piccolo, medio (cmp<sup>cci</sup>)

2 piatti sospesi: piccolo, grande (ptti)

4 gonghi cinesi: piccolo, medio 1, medio 2, grande (gng)

4 tam-tam: medio (tamt)

campane (cmp)

batteria II

marimbafono (mbf)

campanelli (cmp<sup>lli</sup>)

vibrafono (vbf)

9 (27) violini (vn)

1 (3) violbasso (vb)

ca 12'

podwyższenie o  $\frac{1}{4}$  tonu

podwyższenie o  $\frac{3}{4}$  tonu

obniżenie o  $\frac{1}{4}$  tonu

obniżenie o  $\frac{3}{4}$  tonu

pałeczki do werbla

pałki z miękką główką

pałki z twardą główką

pałki z bardzo twardymi, plastikowymi główkami



a quarter-tone higher



three quarter-tones higher



a quarter-tone lower



three quarter-tones lower



side-drum sticks



sticks with soft head



sticks with hard head



sticks with very hard, plastic head



PWM, Warszawa, Fredry 8  
813370 pwmwa.pl





# SONATA

**Paweł Szymański (1982)**

[illegible]

8

gng

cmp

mbf

1-3

vn 4-6

7-9

vb

13

gng

mf sempre

mp

f sempre

mbf

f sempre

1-3

f sempre

4

f sempre

5

f sempre

6

f sempre

7

f sempre

8

f sempre

9

f sempre

vb

f sempre

This musical score is for a multi-instrument ensemble. The instruments are listed on the left: gng (gong), mp (maraca), mbf (maraca/bombas), 1-3 (triangle), 4 (clavichord), 5 (clavichord), 6 (clavichord), 7 (clavichord), 8 (clavichord), 9 (clavichord), and vb (violin/bass). The score is divided into measures, with the first measure starting at measure 13. The dynamics are marked as 'mf sempre' for the gong and 'f sempre' for the other instruments. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

17

gng

cmp

mbf

1

2

3

4

vn 5

6

7

8

9

vb



21

mf sempre

f sempre

f

f

f sempre

The musical score on page 21 consists of 12 staves. The first staff is a grand staff (treble and bass clef) with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The second staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The third staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The fourth staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The fifth staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The sixth staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The seventh staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The eighth staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The ninth staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The tenth staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The eleventh staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The twelfth staff is a grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings are *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *f sempre* (forte sempre). The *mf* marking is on the first staff, and the *f* and *f sempre* markings are on the second, third, fourth, fifth, sixth, seventh, eighth, ninth, tenth, and eleventh staves. The *f* marking is also on the twelfth staff. The *f sempre* marking is on the first, second, third, fourth, fifth, sixth, seventh, eighth, ninth, tenth, and eleventh staves. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4.

24

gng

cmp

mbf

1

2

3

4

vn 5

6

7

8

9

vb

27

ng

mp

bf

*f sempre*

*f sempre*

1

2

3

4

*f*

pizz. arco

*f*

5

*f*

6

7

*f*

pizz. arco

8

*f*

9

b

*f sempre*

Detailed description of the musical score: The score is for a 9-part ensemble, with parts numbered 1 through 9. There are also parts for 'ng', 'mp', 'bf', and a bass part 'b'. The music is in 4/4 time. Measure 27: 'ng' has a whole rest. 'mp' has a half note G2. 'bf' has a half note G4. '1' has a quarter note G4. '2' has a quarter note G4. '3' has a quarter note G4. '4' has a quarter note G4. '5' has a quarter note G4. '6' has a quarter note G4. '7' has a quarter note G4. '8' has a quarter note G4. '9' has a quarter note G4. 'b' has a whole rest. Measure 28: 'ng' has a whole rest. 'mp' has a half note G2. 'bf' has a half note G4. '1' has a quarter note G4. '2' has a quarter note G4. '3' has a quarter note G4. '4' has a quarter note G4. '5' has a quarter note G4. '6' has a quarter note G4. '7' has a quarter note G4. '8' has a quarter note G4. '9' has a quarter note G4. 'b' has a whole rest. Measure 29: 'ng' has a whole rest. 'mp' has a half note G2. 'bf' has a half note G4. '1' has a quarter note G4. '2' has a quarter note G4. '3' has a quarter note G4. '4' has a quarter note G4. '5' has a quarter note G4. '6' has a quarter note G4. '7' has a quarter note G4. '8' has a quarter note G4. '9' has a quarter note G4. 'b' has a whole rest.

30

gng *mf sempre*

cmp

mbf

1 *pizz. arco*

2 *f*

3 *f*

4 *pizz. arco*

5 *f*

6

7 *f* *pizz.* *arco*

8 *f* *pizz. arco*

9 *f*

vn

vb



*f* sempre

37

**gng**

**cmp**

mbf

arco

**DIZZ.**

arco

pizz. arco

 $f$  $f$ 

pizz.

arco

**arco**

vn 5

pizz.

**arco**

6

 $f$ 

arco

pizz.

**arco**

8

**arco**

pizz.

arco

C

pizz. arco

vb

40

ng

mp

bf

*f* sempre

*mf* sempre

*f* sempre

1

pizz.

arco

pizz.

arco

2

*f*

pizz.

arco

3

*f*

pizz.

arco

4

*f*

pizz.

arco

5

*f*

pizz.

arco

6

pizz.

arco

7

*f*

pizz.

arco

8

pizz.

arco

9

pizz.

arco

10

*f* sempre

vb

secco

[illegible]



48

pt

mbf

1

2

3

4

vn

5

6

7

8

9

vb

*mp sub.*

*pp sub.*

*pp sub.*

*mp sub.*

*pp sub.*

54

2 *pp* sempre

4 *mp*

vn 5 *pp* sempre

8 *pp* sempre

59

1 *mp* marc.

2 *mp* marc.

3 *mp* marc.

vn 4 *pp*

5 *pp*

6 *pp*

7 *mp* marc.

9 *mp* marc.

64

1 *f sub.*

2 *f sub.* *mp*

3 *f sub.*

4

5

6

8 *mp marc.*

69

*p*

1 *mp marc.* *f* *mp* *f* *mp*

2 *p* *gliss.*

3 *pizz.* *mp*

4 *mp marc.* *f* *mp*

5 *p* *gliss.*

6 *pizz.* *mp*

7 *mp marc.* *f* *mp*

8 *p*

9 *pizz.* *mp*

73

clv

1

2

3

4

vn 5

6

7

8

9

*f*

*mp*

*f*

*f*

*pp*

*f*

*mp*

*f*

*mp*

*f*

*mp*

vn I

77

*pp sempre*

*sim.*



82

mp cci

nb

(con corda)

p

mp

mf

p

mp

bf

f marc.

f sempre

1

pp sempre

f marc.

ff f

2

f marc.

f marc.

ff f

3

arco

sf >

sf

sf >

sf >

ff f

4,5

f

ff f

6

arco

sf >

sf

sf >

ff sf >

sf >

7,8

f marc.

ff f

9

arco

sf >

sf

sf >

ff sf >

sf >

b

ord. pizz.

f marc.

f sempre

vn

**Piano**

89

pcc  
b  
of

f p mf f sempre

1  
2  
3  
4,5  
6  
7  
8  
9

ff sf ff sf f sempre ff sf f sempre sf sf sf sempre

b

f sempre

[illegible]



95

1-3

4,5

6

7-9

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

vn

==

100

1-3

4,5

6

7-9

G

G

vn

==

**PWM- 8732**

108

cmp<sup>cci</sup>

pt

tmb

mbf

1

2

3

4

vn

5

6

7

8

9

vb

*f*

*f*

*secco*

*ff*

*f*

*mp*

*f*

*sf*

112

1-3

pizz.

*p*

vn 4-6

pizz.

*p*

7-9

pizz.

*p*

118

mbf

*f*

1

*f*

*p*

2

*f*

*p*

3

*f*

*p*

vn 4,5

*f*

*p*

6

*f*

*p*

7-9

*f*

*p*

arco

*mf*

3

pizz.

*p*

arco

*sf*





126

*al centro, secco*

grc

*ff*

mbf

*f ff**f ff**f**ff**f**ff**f ff*

1,2

*pizz.**p**f**p**f**p**f**p**f*

3

*f**p**f**p**f**p**f*

4

*arco 5*  
*f**mf**pizz.**p**f**p**f*

vn

5

*f**p**p**f**p**f*

6

*f**p**p**f**p**f*

7

*pizz.**p**arco 5*  
*f**mf*

8

*f**p**f**p*

9

*f**p**f**p*

vb

*ff*

130

gr c

*pp* ord. *poco*

*ff* al centro secco

*pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *f*

mbf

*f* *ff*

1,2

*p* *f* *p*

3

*p* *p*

4,5

*p* *f* *p*

vn

6

*p* *f* *p*

pizz.

7,8

*p* *f*

9

*f*

vb

## Meno mosso

 $\frac{2}{4}$  ♩ = ca 48

secco

134

pt

tmb

tomt  $\frac{1}{2}$

gr c

mbf

1-3

*mp* *f*

arco

4

*mp* *ppp sub.*

vn

5,6

*f*

7

*mp* *f*

vb

*ff*

137

pt

arco

*ppp*

gng

vn 4

*ppp*

vb

arco

*ppp*



pt 142

arco

ppp

gng

vb

ppp

pt 147

arco

ppp

pp

1

arco

ppp

2

arco

ppp

3

arco

ppp

4

arco

ppp

5

arco

ppp

6

arco

ppp

vn

ppp

pp

vb

ppp

152

pt

*ppp*

*sempre senza motore*

vbf

*arco*

*p*

*ppp*

*ppp*

1

*ppp*

2

*ppp*

3

*ppp*

4-6

c. sord.

*ppp*

vn

*arco*  
*c. sord.*

*p*

*ppp*

*p*

*arco*  
*c. sord.*

*p*

*ppp*

*p*

*arco*  
*c. sord.*

*p*

*ppp*

*p*

7

8

9

vb

*ppp*

157

pt

*ppp*

vbf

*ppp**ppp**ppp**ppp*

1-3

c. sord.

*ppp*

4

*p*

5

*p*

vn

6

*p*

7

*ppp*

8

*ppp*

9

*ppp*

vb

*p*

162

pt

ppp

vbf

arco

ppp

pp

ppp

ppp

1-3

4

ppp

p

5

ppp

p

vn

6

ppp

p

7

mp

pp

gliss.

gl.

8

mp

pp

9

mp

pp

gl.

vb

ppp

ppp

ppp



PWM - 8732

**PWM - 8732**

[illegible]







185

pt

vbf

arco

ppp

mp

1

2

3

4

pp

5

3

p

5

7

5

vn

5

pp

6

pp

3

7

pp

mp

pp

mf

5

8

pp

mp

gliss

pp

mf

5

9

pp

mp

gliss

pp

mf

5

vb

ppp

ppp

189

pt

ppp

ppp

ppp

vbf

1

7

mp

5

mp

6

5

2

5

gliss.

mp

5

5

sf

mp

3

mp

gliss.

4

5

6

gliss.

mp

gliss.

vn 5

gliss.

6

3

mp

gliss.

7

gliss.

p

pp

8

p

pp

9

5

3

p

pp

pp

vb

ppp

ppp

pizz.

p

193

pt

ppp

ppp

ppp

vbf

arco

ppp

p

1

pp

5

2

pp

3

pp

3

4

pp

mp

pp

mf

5

vn 5

pp

mp

gliss.

pp

mf

5

6

pp

mp

gliss.

pp

mf

gl.

7

p

gliss.

pp

8

p

gliss.

pp

9

p

gliss.

pp

vb

D arco

ppp

pizz.

mp





201

pt

arco

ppp

gng

mp

vbf

p

1

pp

mp

mf

gliss.

2

pp

mp

mf

gliss.

3

pp

mp

mf

gliss.

vn4

p

pp

5

p

pp

6

p

pp

7-9

pppp sempre

arco

G

ppp

pizz.

p

vb

[illegible]

Violins 1 and 2: The first staff (Violins 1) and second staff (Violins 2) show melodic lines with dynamic markings *p*, *pp*, and *pppp*. The Violins 2 staff includes the instruction *aliss.* (likely *allegretto*) and *(f)* (forte). The Viola (vn 3) staff also features melodic lines with dynamic markings *p*, *pp*, and *pppp*. The Double Bass (vb) staff is marked *pizz.* (pizzicato) and *p*. The strings (4-6 and 7-9) are marked *pppp sempre* (pianissimo sempre).

218

gng

pp

1-3

p

vn 4-6

7-9

vb

pp

Violin I

Violin II

Violin III

vn

7-9

*mp*

*p*

*p*

*p*

*pppp sempre*



234

*poco meno mosso* *accel.*

gng

mp

pp

mp

p

1

*sempre poco marc.*

mp

p

2

pp

3

pp

7-9

pp

ppp

238

*a tempo*

pt

mp

mp

*simile accel.*

pppp

pppp

1

mp

ppp

2

mp

ppp

3

mp

ppp

pt *ff* *sempre secco*

mbf *molto marc.*

mp lli

1-3 *(tutti unis.) ff molto marc.*

vn 4-6 *s. sord. ff molto marc.*

7-9 *s. sord. ff molto marc.*

vb *pizz. f molto marc.*

*ff molto marc.*

*f sempre*

pt 246

mbf

1-3 *ff molto marc.*

vn 4-6 *f sempre*

7-9

vb

249

*secco*

pt *f sempre*

hbf *f sempre*

1 *f sempre*

2 *ff molto marc.*

3 *f sempre*

4 *f sempre*

vn 5 *ff molto marc.*

6 *f sempre*

7 *f sempre*

8 *ff molto marc.*

9 *f sempre*

vb *f sempre*

*f sempre*

*ff molto marc.*

*f sempre*

252

pt

mbf

1

2

3

4

vn 5

6

7

8

9

vb

*ff molto marc.*

*f sempre*

Detailed description of the musical score: The page contains a musical score for measures 252, 253, and 254. The instruments are: pt (piano), mbf (mellophone), 1 (first trumpet), 2 (second trumpet), 3 (third trumpet), 4 (fourth trumpet), vn 5 (violin), 6 (violin), 7 (violin), 8 (violin), 9 (violin), and vb (viola). The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music is characterized by dense, fast-moving passages with many beamed sixteenth and thirty-second notes. In measure 253, the second trumpet part has the dynamic marking *ff molto marc.* and the violin part has *f sempre*. The score is written on a grand staff with multiple systems.



255

pt

*f sempre*

gr c

(con pedale)

*f*

mbf

*f sempre*

1

*f sempre*

2

*f sempre*

3

*ff molto marc.*

*ff molto marc.*

4

*f sempre*

*f* *3* *f* *3* *simile*

vn 5

*f sempre*

6

*ff molto marc.*

*f* *3* *5* *molto marc.*

7

*f* *3* *5* *simile*

8

*f sempre*

9

*ff molto marc.*

*f sempre*

vb

*f sempre*

[illegible]

PWM - 8732

265 *rall. molto*

pt *f* *mf* *ff* *secco*

grc *f sempre*

mbf

1 *gliss.*

2

3

4 *f* *gliss.* *sim.* *gliss.*

vn 5 *f* *gliss.* *sim.*

6

7 *gliss.*

8


9

vb

Detailed description of the musical score: The score is for measures 265, 266, and 267. The piano (pt) part starts in measure 265 with a forte (f) dynamic, moves to mezzo-forte (mf) in measure 266, and fortissimo (ff) in measure 267, ending with a 'secco' marking. The grand piano (grc) part plays a steady eighth-note pattern throughout, marked 'f sempre'. The mellophone (mbf) part has a melodic line with some chromaticism. The string section (1-9) and double bass (vb) are playing a complex, rhythmic pattern. Measures 265 and 266 feature many triplets and glissandos (gliss.) in the strings. Measure 267 continues this pattern with some glissandos and triplets. Dynamics like 'f' and 'sim.' (sforzando) are used in the string parts.



(♩ = ca 120) (ossia: *meno mosso* ♩ = ca 96)

 **secco**

PWM-8732

272

pt

tamt

*meno f*

*mf*

1-3

*f sf*

*ff sempre marc.*

4-6

*ff*

*f sempre*

*f*

vn

7-8

*f*

*f sempre*

*gliss.*

9

*f*

*f sempre*

*gliss.*

vb

G

*sf*

*f*

D

*sf*

*meno f*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 56, starting at measure 272. The score is written for several instruments: pt (piano), tamt (tam-tam), 1-3 (first three violins), 4-6 (fourth to sixth violins), vn (viola), 7-8 (seventh and eighth violins), 9 (ninth violin), and vb (viola/bass). The pt part has a few notes in measures 272-275. The tamt part has a single note in measure 272, marked *meno f*, and another in measure 274, marked *mf*, with a long horizontal line indicating a sustained sound. The 1-3 part starts in measure 272 with a *f sf* dynamic, followed by a *ff sempre marc.* section in measure 274. The 4-6 part starts in measure 272 with a *ff* dynamic, continues with *f sempre* in measure 274, and has a *f* dynamic in measure 275. The vn part has two staves: 7-8 and 9. Both start in measure 272 with a *f* dynamic and continue with *f sempre* in measure 274. Both staves have *gliss.* markings in measures 274 and 275. The vb part has two staves: G and D. The G staff starts in measure 272 with a *sf* dynamic and continues with *f* in measure 274. The D staff starts in measure 272 with a *sf* dynamic and continues with *meno f* in measure 274. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

276

Measures 276-278 of a musical score. The score is written for six staves. The first staff (treble clef) contains measures 276-278, featuring a 5th fingered scale and a triplet. The second staff (treble clef) contains measures 276-278, featuring a glissando and a 5th fingered scale. The third staff (treble clef) contains measures 276-278, featuring a glissando and a 5th fingered scale. The fourth staff (treble clef) contains measures 276-278, featuring a 5th fingered scale and a triplet. The fifth staff (treble clef) contains measures 276-278, featuring a 5th fingered scale and a triplet. The sixth staff (bass clef) contains measures 276-278, featuring a pizzicato and a triplet. Dynamics include *ff*, *f*, *p*, and *mf*. Performance instructions include *gliss.*, *pizz.*, and *mf*.

279

Measures 279-281 of a musical score. The score is written for six staves. The first staff (treble clef) contains measures 279-281, featuring a glissando and a 5th fingered scale. The second staff (treble clef) contains measures 279-281, featuring a glissando and a 5th fingered scale. The third staff (treble clef) contains measures 279-281, featuring a glissando and a 5th fingered scale. The fourth staff (treble clef) contains measures 279-281, featuring a glissando and a 5th fingered scale. The fifth staff (treble clef) contains measures 279-281, featuring a glissando and a 5th fingered scale. The sixth staff (bass clef) contains measures 279-281, featuring a glissando and a 5th fingered scale. Dynamics include *ff*, *f*, *f sempre*, and *f*. Performance instructions include *gliss.*, *f sempre*, and *f*.

282

[illegible]

285

285

1 *gliss.* *ff* *gliss.*

2 *gliss.* *gliss.*

3 *gliss.* *f*

4 *f sempre* *f* *gliss.*

vn 5 *gliss.* *f* *gliss.*

6 *f* *gliss.* *p*

7 *f sempre* *gliss.* *gliss.*

8 *gliss.* *f* *gliss.*

9 *p* *f* *p*



288

cmp

*f**sempre senza motore*

vbf

*f*

1

*gliss.**f*

2

*gliss.**gliss.*

3

*f**p**f*

4

*gliss.**gliss.*

vn 5

*gliss.**f*

6

*p**f*

7

*gliss.*

8

*f**f*

9

*f**p**f*

arco

vb

*f*

**PWM - 8732**

PWM - 8732



**PWM - 8732**



301

cmp

vbf

1 *p* *f* *p* *f*

2 (*gliss.*) *p* *f* (*gliss.*) *p*

3 *p* *f* (*gliss.*) *p* *f*

4 *p* *f* *p* *f*

vn 5 (*gliss.*) *p* *f* *gliss.*

6 *p* *f* *p*

7 *p* *f* *gliss.* *p* *f*

8 *f* *gliss.* *p* *f*

9 *gliss.* *p* *f* *gliss.*

vb *mf*

Detailed description: This page of a musical score, numbered 301, features ten staves. The top two staves are for 'cmp' (contrapiano) and 'vbf' (vibraphone), both in bass clef. The next eight staves are numbered 1 through 9, and the bottom staff is for 'vb' (vibraphone) in bass clef. The music is written in 4/4 time. Staves 1-9 contain complex rhythmic patterns with various dynamics (p, f, mf) and articulations (accents, glissandos, triplets, quintuplets). Staff 10 shows a single measure with a G note and a mezzo-forte (mf) dynamic. The score is printed on a single page with a large margin at the bottom.

305

pt

ppp

muta in mbf

vbf

f

1

2

3

4

vn 5

6

7

8

9

vb

pp

[illegible]

314

ord. pizz.

vb

*mp*

*mp sempre*

318

(solo)

vn1

*mf*

vb

322

vn1

*pp*

*mp*

vb

*mp*

